

**The Ark**  
Southern Pines  
North Carolina  
Country Day School for  
Children with  
Kindergarten Dept.  
A limited number of boarders  
received.  
**APPLY TO PRINCIPAL**

**COAL! COAL!**  
A Good Place to Buy  
Good Coal.  
**C. G. FARRELL**  
Aberdeen, Phone 58

**GEORGE B. ARNOLD**  
Watchmaker & Jeweler  
West Broad Street  
Next Bank Building  
Phone 7121 — Southern Pines

**666**  
is a doctor's Prescription for  
**COLDS and HEADACHES**  
It is the most speedy remedy known.  
666 also in Tablets

**Dr. J. I. Neal**  
Veterinarian  
At Pinehurst Race Track  
10 to 12 Daily

**Dr. J. C. Mann**  
EYESIGHT SPECIALIST  
Will be in his office over the  
Post Office, Sanford, N. C., every  
Wednesday, from 10:00 a. m. to 3:00  
p. m. Don't fail to see him if your  
eyes are weak.

**DR. E. D. HARBOUR**  
OPTOMETRIST  
at Tarlton's Jewelry Store  
every first Tuesday in each  
month. 1 to 4 p. m.

**CLEAN COAL**  
Delivered Promptly  
Phone 139  
**H. W. DOUB**  
ABERDEEN

**Business and Professional**

**Everett, Zane and Muse**  
Certified Public Accountants  
Sanford, N. C. :: Greensboro, N. C.  
J. C. Muse, C. P. A., Resident Partner

**E. V. PERKINSON**  
General Contractor  
Southern Pines, Telephone 5033 North Carolina

**DR. E. W. BUSH**  
OSTEOPATHIC PHYSICIAN  
Southern Pines, North Carolina

**J. N. POWELL**  
UNDERTAKING — EMBALMING  
EAST BROAD STREET :: SOUTHERN PINES

Moore County's Leading Restaurant—  
**JACK'S GRILL**  
Southern Pines, :: North Carolina

A GOOD PLACE TO EAT  
**ED'S CAFE**  
Generous Portions at Modest Prices  
Opposite Seaboard Depot Southern Pines

**FREEMAN'S FURNITURE HOUSE**  
UNDERTAKING—EMBALMING  
AMBULANCE SERVICE  
Day Phone 7 Night Phone 73  
ABERDEEN, NORTH CAROLINA

**D. D. SHIELDS CAMERON**  
REAL ESTATE—RENTALS—INSURANCE  
Telephone 5461  
Post Office Block Southern Pines, N. C.

**The Editor Acknowledges Interesting Books in His Christmas Mailbag**

Two Hamlin Garland Publications Come from Printery at Kingsport, Tenn

By **Bion H. Butler**

About Christmas day came to my house two books inscribed "To our Friends the Butlers, from their Friends the Dunlaps." Two books by Hamlin Garland, not books new from Garland's hand, but books that have passed through the first editions and been read for some years, but which have recently come from the publishing house of Grosset and Dunlap in the cheaper form. It may not seem polite to mention the price of a Christmas book, but that was one of the things that gave them interest in our house, for a book is not rated by the cost but by its qualities as a book. We looked them over from the outside, for last summer when I was in Kingsport, Tennessee, I remarked about the big complete book printing establishment there and Mr. Dunlap informed me that a great many of the books his firm produces are made at the big Kingsport plant.

That led to looking over the two books to note the excellence of their manufacture, for book-making has for many years been an art. The plant at Kingsport not only prints books, but it prints them well. The town is in the forest country of Tennessee. Print paper is made there in vast quantities. The woodsman goes into the mountains and brings out logs which go to the pulp mills. Wood is wonderful. When the pulp man has finished his handful of chips he permits you to sit by the fire and on your knee are the great romancers and scholars and all the sources of knowledge the world has gathered and saved on the printed page. Or from the pulp is made perhaps the clothes you wear, for a log never knows whether it is destined to be wisdom and headed for the library, or rayon silk hosiery, or those mystical acids that are revolutionizing the world, or the films that Charlie Picquet presents to us from night to night, or any other of the thousands of things that synthetic chemistry is bringing out of the revolutionizing world.

A dollar now will buy a great variety of books that will help to broaden the field of human enjoyment, education and light. About the time the Dunlap books arrived another one came that opened up on several star charts that show the position of the stars at varying periods of the year, and told about some of these marvels of the Universe—Spica, the bright star that is heading towards our earth at the rate of 32,000 miles every hour of the day and night, among the number. The comforting assurance that follows the first announcement is that that star is so far away that although it has been coming in this direction at that speed its approach has not been sufficient since the days of Herod the King to show any appreciable nearness in that time, so we hope to dodge it yet for millions of years.

The next mail brought from Nelson

**Plenty of Smokes**

**Burglars Make Rich Haul of Cigarettes in Piedmont Grocery Co., Aberdeen**

The Piedmont Grocery Company in Aberdeen, which is a branch of the Piedmont Grocery Company of Troy, was robbed Sunday night of cigarettes amounting in value to between four and five hundred dollars.

The thieves entered the rear by forcing a door. Heavy rains which might have prevented the finding of any tracks which might have aided the police in tracing the parties. The grocery company employs a watchman all week with the exception of Saturday and Sunday nights.

Hyde a copy of the Psalter, a reproduction of a translation of the Cranmer Bible, which antedated the King James edition now in use, by a hundred years or more. The quaint phraseology and the antiquity of speech and printing, which is duplicated in the copy are fascinating. The edition was limited to 250 copies, and I guess that it came from Mr. Hyde's father's library, a collection of books that would be a paradise for the man who likes to dig around in fields of that sort. The pages are illustrated with copies of the old-time wood cuts, done by an artist. The work is 9x12 inches, a magnificent example of printing of a magnificent bit of literature. This translation is the more interesting because Bishop Cranmer, who was largely concerned in its production was later burned at the stake.

In the little volume the translation of the Twenty-third Psalm is rendered as follows:

"Dominus Regit Me: A Psalme of David.

"The Lord is my shepherd, therefore can I lack nothing. He shall fede me in a grene pasture & leade me forth besyde the waters of conforthe. He shall conuerte my soule, and bring me forth in the pathes of ryghteousness for hys names sake. Yee though I walke thorowe the valleye of the shadow of death, I wyll feare no evell, for thous art with me thy rodde and thy staff conforthe me. Thou shalt prepare a table before me agaynst them that trouble me: thous hast annoynted my head with oyle, and my cup shall be full. But thy loving kindness and mercy shall follow me all the days of my life And I wyll dwell in the house of the Lord forever."

There is a lot in the Bible that most of us never get out, and one of the ways to get some of it is through the older translations. The translation made through Archbishop Cranmer's aid and influence was one of the most complete renderings up to its time, and had great force in putting the book into a popular contact with the people. It also shows the transitions of the English language and the difference of interpretation of the Greek tongue as it passed into English, which throws a light on the progress of the Biblical literature from the languages and dialects and idiomatic styles of different periods of periods of human progress. This is borne out by another old translation which came to me from Mr. Hyde, "The Boke of the Revelation of Sanct Jhon the Devine done into Englysshe by William Tyndale." This antedated the Cranmer Bible by some years, coming about 1530 and is thought to have been in its later editions somewhat influenced by the translations Martin Luther was making, for Tyndale went to Worms during his work in his translations, where Luther's cause and his work were conspicuous. The Tyndale English Bible is probably the most striking of the early English translations, and largely forms the base of those that succeeded, although not literally followed in its text by later translations. Tyndale was, like Cranmer, burned at the stake, both men martyrs to their beliefs and their advanced work in trying to make life better and to broaden human knowledge.

**MRS. CAMERON IMPROVES**

Mrs. A. Cameron, Vass, who for some time was seriously sick, continues to improve and is now able to sit up about half of the time. Her many friends hope that she will soon be out again.

**CARD OF THANKS**

With all thanks and in grateful appreciation of the kindness of our friends and neighbors.  
—MRS. ALFRED CHISWELL and family.  
Southern Pines.

**Fire Loss in State Bigger Than Year Ago**

**November Total Nearly Doubles Year Ago.—No Loss in Aberdeen or Pinehurst**

November fire loss in North Carolina was \$444,622 as against \$247,258 of November 1929, State Insurance Commissioner Dan Boney announced this week. Last month there were 283 fires. In November, 1929, there were 225 fires.

More than half the total loss for the month was caused by 13 fires in the above \$5,000 class. These fires averaged loss of \$18,570 each and aggregated \$241,400.

Of the totals for last month 227 were town fires with loss of \$372,484, and 56 rural fires, loss \$72,338. In classes of property damaged or destroyed there was a total of 134 dwelling fires with loss of \$100,215, of which 29 were rural, loss \$99,314.

Chief among the larger losses were the State's fishery department yacht at Morehead City, \$56,000; veneer plant at Asheboro, \$55,000; hotel at Hendersonville, \$37,500; boarding house at Waynesville, \$22,000; garage and autos at Wilson, \$15,700; ginery in Cabarrus county, \$10,000.

There was no single fire loss of as much as \$5,000 in any one of the larger cities, and no mercantile loss as much as \$5,000 in any one fire in the whole state during the month.

The following towns reported no fire damage during November: Rocky Mount, Spencer, Marion, Sanford, Siler City, Middlesex, Nashville, Elkin, Spring Hope, Mocksville, Edenton, Roanoke Rapids, Pinehurst, Aberdeen, Mt. Olive, Kannapolis.

**FOX HUNTING BECOMING POPULAR AT PINEHURST**

Pinehurst is having more fox hunts by far this season than ever before in its history, and the big attendance of northern riders indicates an increased interest in the sport. Yes-Monday morning more than 30 took part in the run of the Carolina hounds, the third within a week.

Lloyd M. Tate of Blowing Rock was master of the hounds, and led the riders over the Pinedale preserves to tree the fox in 55 minutes from the start. Betty Holtzworth of Portchester, N. Y., was the first woman rider at the kill.

Public land surveys were extended in 22 states and Alaska the last fiscal year by the federal government.

**LEGAL NOTICES**

**NOTICE OF FORECLOSURE SALE**

Notice is hereby given that under and by virtue of the provisions of a deed of trust made by A. C. McDonald, Jos. D. Peele and their respective wives, Virgie McDonald and Mahala J. Peele, of date June 3, 1927, to J. W. Graham, Trustee for Aberdeen Building and Loan Association, which said deed of trust is of record in the office of the Register of Deeds of Moore County, North Carolina, in Book of Mortgages No. 47, at page 217, the conditions thereof having been broken and demand having been made by the owner of the notes thereby secured for foreclosure of the said deed of trust, the undersigned Trustee will offer for sale to the highest bidder for cash, before the Court House Door of Moore County, North Carolina, on Monday, February 2, 1931, at twelve o'clock noon, all of the right, title and interest owned by the said A. C. McDonald, Jos. D. Peele and their respective wives, Virgie McDonald and Mahala J. Peele, on June 3, 1927, or thereafter, in and to the following described real estate: Lot No. 40 as contained and described in a certain map of "Hillcrest Heights," made by Francis Deaton, C. E., which said map is recorded in the office of the Register of Deeds of Moore County in Book 76, Page 600, which map is hereby referred to for a more complete description, and by this reference made a part hereof; also being one of the identical lots conveyed to L. M. Daniels by Johnson, Slate and Sparrow, which deed is likewise duly recorded in the office of the Register of Deeds of Moore County and also hereby referred to. Said lot being about 1-2 mile from the corporate limits of the town of Aberdeen, N. C., and on the west side of the Aberdeen-Southern Pines Highway.

Date of Sale: Monday, February 2, 1931.

Hour of Sale: 12 o'clock noon.  
Place of Sale: Court House Door, Moore County, Carthage, N. C.  
Terms of Sale: Cash.

J. W. GRAHAM, Trustee.  
By Johnson & Johnson, Attorneys.  
December 30, 1930. J9-30

**STATE OF NORTH CAROLINA—DEPARTMENT OF STATE**

**CERTIFICATE OF DISSOLUTION**

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS MAY COME—GREETINGS: WHEREAS, It appears to my satisfaction, by duly authenticated record of the proceedings for the voluntary dissolution thereof by the unanimous consent of all the stockholders, deposited in my office, that the Aberdeen Grocery Company, a corporation of this State, whose principal office is situated in the Town of Aberdeen, County of Moore, State of North Carolina (G. C. Seymour being the agent therein and in charge thereof, upon whom process may be served), has complied with the requirements of Chapter 22, Consolidated Statutes, entitled "Corporations," preliminary to the issuing of this Certificate of Dissolution:

NOW, THEREFOR, I, J. A. Hartness, Secretary of State of the State of North Carolina, do hereby certify that the said corporation did, on the 20th day of December, 1930, file in my office a duly executed and attested consent in writing to the dissolution of said corporation, executed by all the stockholders thereof, which said consent and the record of the proceedings aforesaid are now on file in my said office as provided by law.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereto set my hand and affixed my official seal at Raleigh, this 20th day of December, A. D. 1930.

J. A. HARTNESS,  
Secretary of State.

**NOTICE OF FORECLOSURE SALE**

Notice is hereby given, that under and by virtue of the provisions of a deed of trust made by W. A. Sides and wife, Saphronia A. Sides, of date March 1, 1929, to J. W. Graham, Trustee for Aberdeen Building and Loan Association, which said deed of trust is of record in the office of the Register of Deeds of Moore County, North Carolina, in Book of Mortgages No. 50 at page 47, the conditions thereof having been broken and demand having been made by the owner of the notes thereby secured

**LEGAL NOTICES**

for foreclosure of the said deed of trust, the undersigned Trustee will offer for sale to the highest bidder for cash, before the Court House Door of Moore County, North Carolina, on Monday, February 2, 1931, at twelve o'clock noon, all of the right, title and interest owned by the said W. A. Sides and wife, Saphronia A. Sides, on March 1, 1929, or thereafter, in and to the following described real estate:

Lying on the Old Raeford Road just east of the corporate limits of the Town of Aberdeen, being Lots Nos. 1 and 2 of a certain sub-division of land known as "East End Addition" as shown on a map of same made by C. Hafer, C. E., which map is recorded in the Office of the Register of Deeds of Moore County, in Book 87, page 613, to which reference is hereby made for a more complete description.

Date of Sale: Monday, February 2, 1931.

Hour of Sale: 12 o'clock noon.  
Place of Sale: Court House Door, Moore County, Carthage, N. C.  
Terms of Sale: Cash.

J. W. GRAHAM, Trustee.  
By Johnson & Johnson, Attorneys.  
December 30, 1930 J9-30

**NOTICE OF FORECLOSURE SALE**

Notice is hereby given that under and by virtue of the provisions of a deed of trust made by W. T. Bobbitt, of date January 18, 1926, to J. W. Graham, Trustee for Aberdeen Building and Loan Association, which said deed of trust is of record in the office of the Register of Deeds of Moore County, North Carolina, in Book of Mortgages No. 39, at page 320, the conditions thereof having been broken and demand having been made by the owner of the notes thereby secured for foreclosure of the said deed of trust, the undersigned Trustee will offer for sale to the highest bidder for cash, before the Court House Door of Moore County, North Carolina, on Monday, February 2, 1931, at twelve o'clock noon, all of the right, title and interest owned by the said W. T. Bobbitt on January 18, 1926, or thereafter, in and to the following described real estate:

In the Town of Aberdeen, on the East side of Poplar Street, and being Lot No. 19 as shown on a map entitled "Park Place, Aberdeen, N. C.," which said map is duly recorded in the office of the Register of Deeds of Moore County, and which is hereby referred to for location, said lot being bounded and described as follows, viz.:—Beginning at a stake in the Eastern edge of Poplar Street 100 feet S. 30 degrees, 49 min. E. from the intersection of Poplar Street with Rush Street; runs thence S, 59 degrees, 11 min. E. 150 feet to a stake in the edge of an alley; thence S, 30 degrees 49 min. W. 50 feet to a stake in the edge of Lot No. 18; runs thence with the line of Lot No. 18 N. 59 degrees, 11 min. W. 150 feet to a stake in the edge of Poplar Street; thence N. 30 degrees, 49 min. E. 50 feet to the point of beginning, and being one of the lots described in a deed from Fred C. Page and wife, Christine Page to Geo. R. Ross, dated June 19, 1922, and which is likewise recorded in the office of the Register of Deeds of Moore County, and later conveyed by George R. Ross to Felix O. Bell by Warranty Deed dated Dec. 1, 1922, recorded in the office of the Register of Deeds in Book 87, page 84, and subsequently conveyed by Felix O. Bell to the Grantor herein by Warranty Deed dated January 18, 1926.

Date of Sale: Monday, February 2, 1931.

Hour of Sale: 12 o'clock noon.  
Place of Sale: Court House Door, Moore County, Carthage, N. C.  
Terms of Sale: Cash.

J. W. GRAHAM, Trustee.  
By Johnson & Johnson, Attorneys.  
December 30, 1930. J9-30

**STATE OF NORTH CAROLINA—DEPARTMENT OF STATE**

**CERTIFICATE OF DISSOLUTION**

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS MAY COME—GREETINGS: WHEREAS, It appears to my satisfaction, by duly authenticated record of the proceedings for the voluntary dissolution thereof by the unanimous consent of all the stockholders, deposited in my office, that the Aberdeen Grocery Company, a corporation of this State, whose principal office is situated in the Town of Aberdeen, County of Moore, State of North Carolina (G. C. Seymour being the agent therein and in charge thereof, upon whom process may be served), has complied with the requirements of Chapter 22, Consolidated Statutes, entitled "Corporations," preliminary to the issuing of this Certificate of Dissolution:

NOW, THEREFOR, I, J. A. Hartness, Secretary of State of the State of North Carolina, do hereby certify that the said corporation did, on the 20th day of December, 1930, file in my office a duly executed and attested consent in writing to the dissolution of said corporation, executed by all the stockholders thereof, which said consent and the record of the proceedings aforesaid are now on file in my said office as provided by law.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereto set my hand and affixed my official seal at Raleigh, this 20th day of December, A. D. 1930.

J. A. HARTNESS,  
Secretary of State.

**NOTICE OF FORECLOSURE SALE**

Under and by virtue of authority contained in a certain deed of trust executed on November 20th, 1924, by Frederick C. Page and wife, Christine McL. Page, recorded in Book 42, at page 446, Registry of Moore County, North Carolina, default having been made in the payment of the indebtedness secured thereby, the undersigned will offer for sale at public auction,

**LEGAL NOTICES**

for cash, in front of the Moore County Court House door on Tuesday, January 20th, 1931, at twelve o'clock noon, a certain piece or tract of land lying and being in Moore County, State of North Carolina, and described and defined as follows:

Being about 2-1/2 miles west from the Town of Aberdeen, on the south side of Norfolk-Southern Railway, beginning at a stake in the edge of the Aberdeen-Pinehurst hard clay road at the point where the Pinebluff-Pinehurst hard clay road intersects it; runs thence with the Pinebluff-Pinehurst clay road S. 16 degrees 30' W. 911 feet to a stake; thence continuing with said road S. 21 degrees 15' W. 321 feet to a slight curve; thence continuing with said road S. 26 degrees W. 900 feet to a slight curve; thence continuing with said road S. 29 1-4 W. 200 feet; thence continuing with said road S. 43 W. 1630 feet; thence continuing with said road S. 32 degrees 15' W. 100 feet; thence continuing with said road S. 25 degrees 30' W. 1508 feet to the corner of the Marlboro Farm lands; thence continuing the same course 800 feet to the Aberdeen-Roseland hard road; thence with that road the following calls S. 88 degrees 30' 700 feet; S. 85 E. 365 feet; S. 52 degrees 45' E. 291 feet; S. 75 E. 500 feet to a stake; thence leaving said road N. 26 E. 475 feet to the line of the Bonnie Belle Orchard Tract; thence with that line N. 63 degrees 45' W. 214.6 feet to the Bonnie Belle Orchard Company's corner; thence with their line N. 27 degrees 45' E. 5785 feet crossing the Aberdeen-Pinehurst hard road to a stake in the edge of the Norfolk-Southern right of way 80 feet from the center of the track; thence with said right of way N. 73 degrees 20' W. 1611.4 feet to the beginning, containing Two hundred sixteen and 32-100 (216.32) acres, and embracing One Hundred Seventy-One and 94-100 (171.94) acres, of the lands conveyed to F. C. Page by S. B. Chapin and Twenty-two and 75-100 (22.75) acres and one and 29-100 (1.29) acres conveyed to F. C. Page by S. E. Fouts and also Twenty and 34-100 (20.34) acres conveyed to F. C. Page by Marlboro Farming Company.

Excepting therefrom a certain tract of land released from the operation of the said deed of trust on December 13th, 1928, the said tract excepted being described as follows:

All that piece, parcel or tract of land beginning at a point on the east side of Route 70, between Aberdeen and Pinehurst; runs thence South 16 degrees 30 minutes west, 670 feet along the Pinebluff Road to an iron pipe; thence South 80 degrees 35 minutes east 620 feet to an iron pipe; thence North 19 degrees 08 minutes east 586 feet across N. C. Route to an iron pipe in the right of way of the Norfolk-Southern to the point of beginning, containing nine (9) acres, as shown on map made by J. B. Swett, C. E.

This the 15th day of December, 1930.

**THE RALEIGH BANKING & TRUST COMPANY, Trustee for The First Carolinas Joint Stock Land Bank of Columbia.**

Smith & Joyner, Attorneys, Raleigh, N. C. Dec. 26-J16.

**NOTICE OF SALE UNDER DEED OF TRUST**

Under and by virtue of authority contained in a certain deed of trust executed on July 12, 1924 by Mrs. Lora Kivett and recorded in Book 42, at page 301, Registry of Moore County, North Carolina, default having been made in the payment of the indebtedness secured thereby, the undersigned will offer for sale at public auction, for cash, in front of the Moore County Court House door on Tuesday, January 20, 1931, at 12:00 o'clock noon, a certain piece or tract of land lying and being in Moore County, State of North Carolina, and described and defined as follows:

All that certain piece, parcel or tract of land containing 306 acres, more or less, situate, lying and being on Brooklyn Street, about 1 mile from the town of Carthage, in Carthage Township, County of Moore, State of North Carolina, having such shapes, metes, courses and distances as will more fully appear by reference to a plat thereof made by M. McL. Kelly, Surveyor, on the 4th day of May, 1923, which is attached to the abstract on file with The First Carolinas Joint Stock Land of Columbia, South Carolina, the same being bounded on the north by the lands of J. G. Downing, E. G. Seagroves, G. M. Muse, D. T. Caddell, Wm. Johnson and Roy Taylor, on the east by the lands of H. F. Seawell, W. H. Jackson and J. C. Wallace, on the south by the lands of W. A. Seawell, Geo. Dees, R. G. Jeffress and M. E. Blue, and on the west by the lands of Mrs. Laura Lang and J. F. Cole.

This the 15th day of December, 1930.

**THE RALEIGH BANKING & TRUST COMPANY, Trustee for The First Carolinas Joint Stock Land Bank of Columbia.**

Smith & Joyner, Attorneys, Raleigh, N. C. D26-J16

**ADMINISTRATOR'S NOTICE**

Having qualified as administrators of the estate of David W. Hensley, deceased, late of Moore County, North Carolina, this is to notify all persons having claims against the estate of said deceased to exhibit them to the undersigned at Pinehurst, North Carolina, on or before the 29th day of November, 1931, or this notice will be pleaded in bar of their recovery. All persons indebted to said estate will please make immediate payment.

This 29th day of November, 1930.  
JENNIE LEE HENSLEY,  
I. C. SLEDGE,  
Administrator of Estate of David W. Hensley, Deceased.  
Dec. 5—Jan 9.